



Contractor:
SHANDONG LUQIAO GROUP CO.LTD OGRANAK
BEOGRAD-Novi Beograd

MB: 29508739

PIB: 112302292

Address: TRG PRIJATELJSTVA SRBIJE I KINE 4

Bank Account: Bank of China Srbija A.D. Beograd
385-0202050005095-64



ГРАЂЕВИНСКО ПРЕДУЗЕЋЕ
„ГРАДИТЕЉ НС“

Subcontractor:

GRAĐEVINSKO PREDUZEĆE GRADITELJ NS DOO
NOVI SAD

MB: 08582165

PIB: 100398338

Address: Rumenački Put 2

Bank Account: Banca Intesa ad Beograd
160-927418-73

Civil and Track Construction (Lot NS-II) Project for Modernization and Reconstruction of Hungarian-Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia for Section Novi Sad-Subotica-Border (Kelebia) Engineering Construction (Construction of Lassen Steel Sheet Pile at Km177+627 U-shaped(section 1-59))
匈牙利-塞尔维亚铁路塞尔维亚境内诺维萨德-苏博蒂察-边境(克莱比奥)区段现代化与改造项目土建及轨道工程 (NS-II标段) (Km177+627 U型槽(U1-U59节)拉森钢板桩作业)

APPLICATION FOR INTERIM PAYMENT CERTIFICATE 中期支付证书

NO. 2024-LW-031-JL-05

202412

Total for payment in this
measurement period (euro)
本期计量金额: 27,739.10
Cumulative for payment during
this year (euro):
本年累计计量金额 381,962.30

Value of approval for this
measurement period (euro)
本期批准金额: 27,739.10
Value for payment up to the end of
this measurement period (euro)
截止本期累计计量金额: 381,962.30

Director of Contractor 承包商负责人:

Seal of Contractor 承包商公章:

Date of approval 批准日期:

Director of Subcontractor 分包商负责人:

Seal of Subcontractor 分包商公章:

Date of submission 提交日期: 29.12.2024.



Civil and Track Construction (Lot NS-II) Project for Modernization and Reconstruction of Hungarian-Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia for Section
 Novi Sad-Subotica-Border (Kelebia) Engineering Construction (Construction of Lassen Steel Sheet Pile at Km177+627 U-shaped(section 1-59))
 匈牙利-塞尔维亚铁路塞尔维亚境内诺维萨德-苏博蒂察-边境(克莱比奥)区段现代化与改造项目土建及轨道工程 (NS-II标段) (Km177+627 U型槽(U1-U59节)拉森钢板桩作业)

NO. 2024-LW-031-JL-05

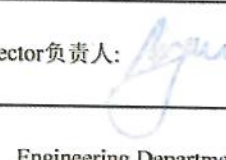
202412

No	Item	The amount according to the contract 合同金额(euro)	Value of works up to the end of the previous measurement period 截止上期计量金额(euro)	Value of works for this measurement period 本期计量金额 (euro)	Value of works up to the end of this measurement period 截止本期累计计量金额 (euro)
		a	b	c	d=b+c
I	Contract amount 合同金额	630,800.00	354,223.20	27,739.10	381,962.30
II	Total 总计 (II=I)	630,800.00	354,223.20	27,739.10	381,962.30

GRADEVINSKO PREDUZEĆE GRADITELJ
NS DOO NOVI SAD

Recorder编制: 

Reviewer复核: 

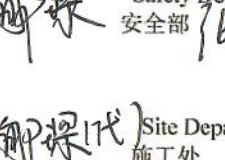
Director负责人: 

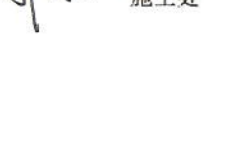
SHANDONG LUQIAO GROUP CO.LTD
OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd

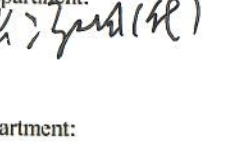
Contract Department:
合同部 

Finance Department: 

Director:
负责人

Material Department:
机料科 

General Department: 

Safety Department:
安全部 

Site Department:
施工处

Engineering Department:
工程部 

Site Manager:
总工

Construction of Lassen Steel Sheet Pile at Km177+627 U-shaped(section 1-59)

No.	Description	Unit	Contracted Works			Previously Completed Works		Work Completed of this Period		Cumulative Works of completions	
			Quantity	Unit price (euro)	Total Price (euro)	Quantity	Total Price (euro)	Quantity	Total Price (euro)	Quantity	Total Price (euro)
			a	b	c=b*a	d	e=b*d	f	g=b*f	h=d+f	i=b*h
1	拉森钢板桩安装(钢板桩长度≤10m) Installation of the Larssen Steel sheet piles(the length of steel sheet pile ≤10m)	m2	6,100.00	61.00	372,100.00	2,670.00	162,870.00			2,670.00	162,870.00
2	拉森钢板桩拔除 Pull-out of the Larssen Steel sheet piles	m2	6,100.00	42.00	256,200.00	4,542.00	190,764.00	654.00	27,468.00	5,196.00	218,232.00
3	拉森板桩的租赁 Rent of the Larssen Steel sheet piles	m2/week	50,000.00	0.05	2,500.00	11,784.00	589.20	5,422.00	271.10	17,206.00	860.30
TOTAL					630,800.00		354,223.20		27,739.10		381,962.30
GRADEVINSKO PREDUZEĆE GRADITELJ NS DOO NOVI SAD Recorder: 编制  Reviewer: 复核 Director: 负责人											
SHANDONG LUQIAO GROUP CO.LTD OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd Contract Department: 合同部  Engineering Department: 工程部  Site Department: 施工处 Leader in charge of Site Department: 现场分管领导											